February 10, 2006

The Honorable Haroldo Rodas Melgar
Secretary General
Secretariat for Central American
Economic Integration
Apartado Postal 1237
Guatemala 01901
Guatemala

Dear Secretary Rodas:

On August 5, 2004, representatives of Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, the Dominican Republic, and the United States ("the FTA Governments") signed the Dominican Republic – Central America – United States Free Trade Agreement ("CAFTA-DR"). In conjunction with the CAFTA-DR, the FTA Governments also signed on February 18, 2005, the Understanding Regarding the Establishment of a Secretariat for Environmental Matters Under the Dominican Republic – Central America – United States Free Trade Agreement ("Understanding").

The Understanding provides that the FTA Governments shall request the Secretariat for Central American Economic Integration ("SIECA") to establish a new unit within SIECA to serve as the secretariat for the receipt and consideration of public submissions as provided in Articles 17.7 and 17.8 of the CAFTA-DR ("Secretariat"). Pursuant to the Understanding, we hereby request SIECA to establish such a unit, comprising a General Coordinator and professional staff to be appointed by the Environmental Affairs Council, to serve as the Secretariat, and to house and provide facilities and administrative support for the Secretariat. The Parties note that paragraph 2(b) of the Understanding states that the Secretariat shall be an "independent entity within SIECA."

Additionally, on November 30, 2005, the Council of Ministries of Economic Integration of Central America (COMIECO), issued a resolution authorizing SIECA to create the Secretariat and to conclude an understanding with the FTA Governments for the housing, administrative support, and financing of the Secretariat.

We propose that the details of the housing, administrative support, and financing of the Secretariat shall be established in a memorandum of understanding ("MOU") to be entered into between the FTA Governments and SIECA as soon as possible. We propose that the MOU shall, among other things, provide for SIECA to:

(1) apportion appropriate office space in SIECA's facilities adequate to house the Secretariat;

(2) apportion to the Secretariat, or otherwise ensure it access to certain office equipment in SIECA's facilities, such as furniture, photocopiers, and facsimiles machines, so as to enable the Secretariat to carry out its functions;

(3) provide to the Secretariat necessary utilities such as electricity and telecommunications services; and

(4) provide to the Secretariat, as necessary, administrative support, such as computer technicians, receptionists, and facilities maintenance personnel.

We look forward to an affirmative reply to our request and to working with you to ensure the successful operation of the Secretariat.

Sincerely,

On behalf of Costa Rica:

Manuel A. González Sanz
Minister of Foreign Trade

On behalf of El Salvador:

Yolanda Mayora de Gavidia
Minister of Economy

On behalf of Guatemala:

Juan Mario Dary Fuentes
Minister of Environment

On behalf of Honduras:

Elizabeth Azcona
Minister of Industry and Trade

On behalf of Nicaragua:

Alejandro Argüello Choiseul
Minister of Development, Industry and Trade

On behalf of the Dominican Republic:

Dr. Max Puig
Secretary of State for Environment and Natural Resources

On behalf of the United States:

Mark Linscott
Assistant U.S. Trade Representative for
Environment and Natural Resources

10 de febrero del 2006

Excelentísimo Sr. Haroldo Rodas Melgar
Secretario General
Secretaría de Integración Económica
Centroamericana
Apartado Postal 1237
Guatemala 01901
Guatemala

Estimado Secretario Rodas:

El 5 de agosto del 2004, representantes de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, República Dominicana y Estados Unidos ("Gobiernos del TLC") firmaron el Tratado de Libre Comercio ("CAFTA-DR"). Junto con el CAFTA-DR, los Gobiernos del TLC también firmaron el 18 de febrero del 2005 el Entendimiento Relativo al Establecimiento de la Secretaría de Asuntos Ambientales bajo el Tratado de Libre Comercio entre República Dominicana – Centroamérica – Estados Unidos ("Entendimiento").

El Entendimiento establece que los Gobiernos del TLC deben solicitar a la Secretaría de Integración Económica Centroamericana ("SIECA") que establezcan una nueva unidad dentro de SIECA para que sirva como secretaría para la recepción y consideración de las comunicaciones del público según se dispone en los Artículos 17.7 y 17.8 del CAFTA-DR ("Secretaría"). De conformidad con el Entendimiento, por este medio solicitamos a SIECA que establezca dicha unidad, compuesta por un Coordinador General y por personal profesional que sea nombrado por el Consejo de Asuntos Ambientales, que sirva como Secretaría, y que proporcione instalaciones y apoyo administrativo a la Secretaría. Las Partes notan que el párrafo 2(b) del Acuerdo establece que la Secretaría debe ser una "entidad independiente dentro de SIECA"

Adicionalmente, el 30 de noviembre del 2005, el Consejo de Ministros de Integración Económica de Centroamérica (COMIECO) emitió una resolución en la que se autoriza a SIECA a crear la Secretaría y a concluir el acuerdo entre los Gobiernos del TLC para albergar, dar apoyo administrativo y financiar a la Secretaría.

Proponemos que los detalles de dar albergue, apoyo administrativo y financiamiento a la Secretaría se deben establecer en un memorando de entendimiento entre los Gobiernos del TLC y SIECA lo antes posible. Proponemos que este memorando, entre otras cosas, estipule lo siguiente para SIECA:

1. que se proporcione un espacio de oficina apropiado dentro de las instalaciones de SIECA para albergar a la Secretaría de manera adecuada;

2. que se proporcione a la Secretaría o que de alguna manera se asegure el acceso a equipo de oficina en las instalaciones de SIECA, tales como mobiliario, fotocopiadoras y facsímiles, de manera que la Secretaría pueda llevar a cabo sus funciones;

3. que se proporcionen a la Secretaría los servicios necesarios tales como electricidad y servicios de telecomunicaciones; y

4. que se proporcione a la Secretaría, según sea necesario, apoyo administrativo como es el caso de técnicos en computación, recepcionista y personal de mantenimiento.

Esperamos una respuesta afirmativa a nuestra solicitud así como poder trabajar con usted para asegurar la operación exitosa de la Secretaría.

Sinceramente,

Por Costa Rica:

Sr. Manuel A. González Sanz
Ministro de Comercio Exterior

Por El Salvador:

Sra. Yolanda Mayora de Gavidia
Ministra de Economía

Por Guatemala:

Sr. Juan Mario Dary Fuentes
Ministro de Medioambiente

Por Honduras:

Sra. Elizabeth Azcona
Ministra de Industria y Comercio

Por Nicaragua:

Alejandro Argüello Choiseul
Ministro de Fomento, Industria y Comercio

Por la República Dominicana:

Dr. Max Puig
Secretario de Estado de Medioambiente y Recursos Naturales

Por los Estados Unidos:

Sr. Mark Linscott
Representante Adjunto de Comercio de los Estados Unidos para Medioambiente y Recursos Naturales